

ITALIANO
ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
DEUTSCH



Indirizzo
Address
Adresse
Dirección
Adresse

Via Rovetta, 4
21052 Busto Arsizio VA



Se ti serve il posteggio, posteggia momentaneamente in strada. Le chiavi per aprire il cancello automatico usando l'apposita serratura esterna sono in casa a fianco del citofono.

If you need parking, temporarily park on the street. The keys to open the automatic gate using the external lock are inside the house, next to the intercom.

Si vous avez besoin d'un parking, gardez-vous temporairement dans la rue. Les clés pour ouvrir le portail automatique avec la serrure extérieure se trouvent à l'intérieur de la maison, à côté de l'interphone.

Si necesitas aparcamiento, aparca temporalmente en la calle. Las llaves para abrir el portón automático con la cerradura exterior están dentro de la casa, junto al portero automático.

Wenn Sie einen Parkplatz benötigen, parken Sie vorübergehend auf der Straße. Die Schlüssel zum Öffnen des automatischen Tores mit dem äußeren Schloss befinden sich im Haus, neben der Gegensprechanlage.

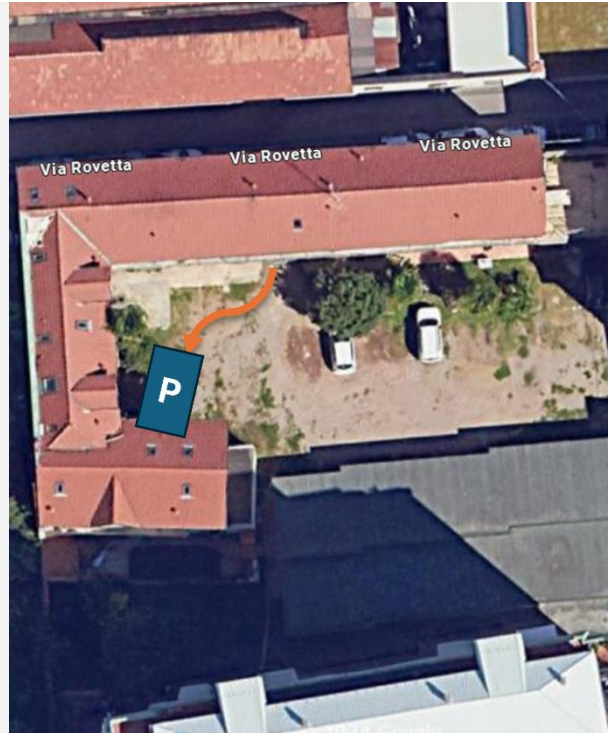
CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



Una volta entrato:

POSTEGGIA SOLO DOVE INDICATO!
RICORDATI DI RIMETTERE LE
CHIAVI AL LORO POSTO QUANDO
PARTIRAI.

Once inside:

PARK ONLY IN THE DESIGNATED
SPOTS!
REMEMBER TO RETURN THE KEYS
TO THEIR PLACE WHEN YOU LEAVE.

Une fois à l'intérieur :

GARDEZ-VOUS UNIQUEMENT AUX
EMPLACEMENTS INDIQUÉS !
N'OUBLIEZ PAS DE REMETTRE LES
CLÉS À LEUR PLACE LORSQUE
VOUS PARTEZ.

Una vez dentro:

¡APARCA SOLO EN LOS LUGARES
INDICADOS!
RECUERDA DEVOLVER LAS LLAVES
A SU LUGAR CUANDO TE VAYAS.

Einmal drinnen:

PARKEN SIE NUR AN DEN
ANGEGEBENEN STELLEN!
DENKEN SIE DARAN, DIE
SCHLÜSSEL AN IHREN PLATZ
ZURÜCKZUBRINGEN, WENN SIE
ABREISEN.



La seguente procedura è fondamentale per poter accedere all'appartamento. Vi preghiamo di leggerla tutta con attenzione.

The following procedure is essential in order to gain access to the apartment. Please read it all carefully.

La procédure suivante est indispensable pour accéder à l'appartement. Veuillez la lire attentivement.

El siguiente procedimiento es indispensable para acceder al piso. Por favor, léalo todo atentamente.

Das folgende Verfahren ist unerlässlich, um Zugang zur Wohnung zu erhalten. Bitte lesen Sie alles sorgfältig durch.

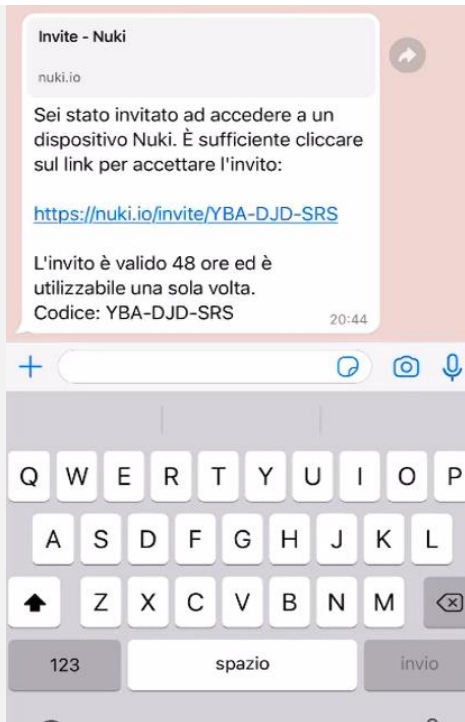
CONTINUA ALLA PAGINA
SUCCESSIVA

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



Una volta effettuato il check-in online riceverai un invito per scaricare l'applicazione NUKI. L'invito è valido per 48h quindi è fondamentale completare la procedura entro questo tempo.

Once you check in online you will receive an invitation to download The NUKI app. The invitation is valid for 48h so it is essential to complete the process within this time.

Une fois que vous vous êtes enregistré en ligne, vous recevrez une invitation à télécharger l'application NUKI.

L'invitation est valable pendant 48 heures, il est donc essentiel de terminer la procédure dans ce délai.

Una vez que te hayas registrado online recibirás una invitación para descargar la app NUKI. La invitación es válida durante 48 horas, por lo que es esencial completar el procedimiento dentro de este plazo.

Sobald Sie online eingecheckt haben, erhalten Sie eine Einladung zum Download der NUKI-App. Die Einladung ist 48 Stunden lang gültig, daher ist es wichtig, den Vorgang innerhalb dieser Zeit abzuschließen.

**CONTINUA ALLA PAGINA
SUCCESSIVA**

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



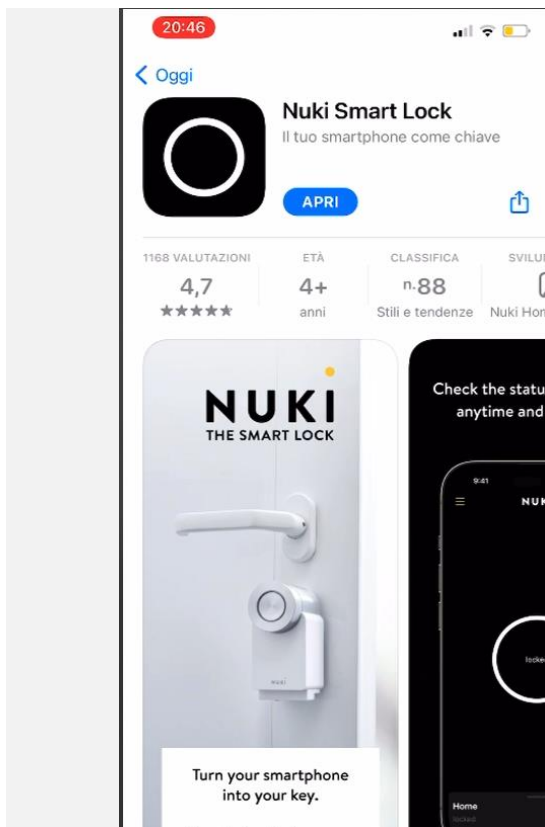
Scarica l'applicazione dal tuo Store (app store o google play) in base al tuo modello di cellulare.

Download the application from your store (app store or google play) according to your cell phone model.

Téléchargez l'application depuis votre magasin (app store ou google play) en fonction du modèle de votre téléphone portable.

Descarga la aplicación desde tu tienda (app store o google play) dependiendo del modelo de tu móvil.

Laden Sie die Anwendung aus Ihrem Store (App Store oder Google Play) herunter, je nach Ihrem Handymodell.



Una volta scaricata l'app, aprila.

Once the app is downloaded, open it.
Une fois l'application téléchargée, ouvrez-la.

Una vez descargada la aplicación, ábrela.

Sobald Sie die App heruntergeladen haben, öffnen Sie sie.

CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



Accetta tutte le condizioni richieste.
Accept all required conditions.
Accepter toutes les conditions requises.
Acepte todas las condiciones requeridas.
Akzeptieren Sie alle erforderlichen Bedingungen.

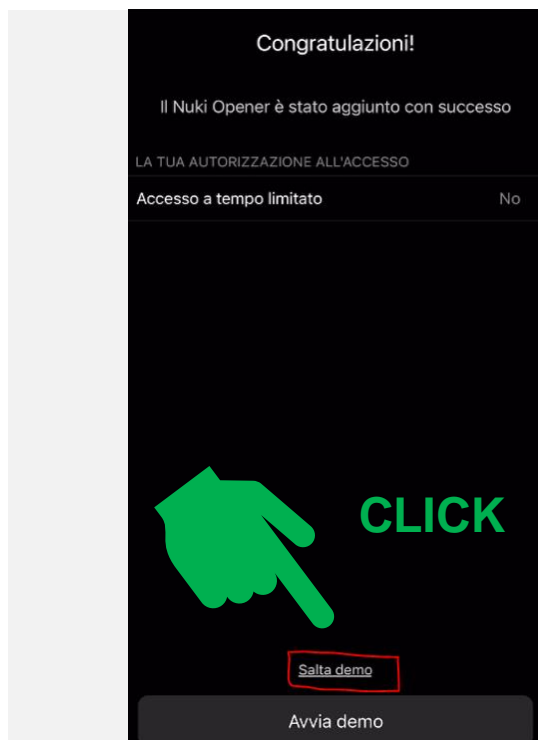


Ritorna sul messaggio e cliccare nuovamente il link inviato. Questo permetterà all'app di sincronizzare l'apertura del cancello.
Return to the message and click the sent link again. This will allow the app to synchronize the gate opening.
Revenez au message et cliquez à nouveau sur le lien envoyé. Cela permettra à l'application de synchroniser l'ouverture du portail.
Vuelva al mensaje y pulse de nuevo el enlace enviado. Esto permitirá a la aplicación sincronizar la apertura de la puerta.
Kehren Sie zu der Nachricht zurück und klicken Sie erneut auf den gesendeten Link. Dadurch kann die App die Toröffnung synchronisieren.

CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA
CONTINUE TO THE NEXT PAGE
CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE
CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE
WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE

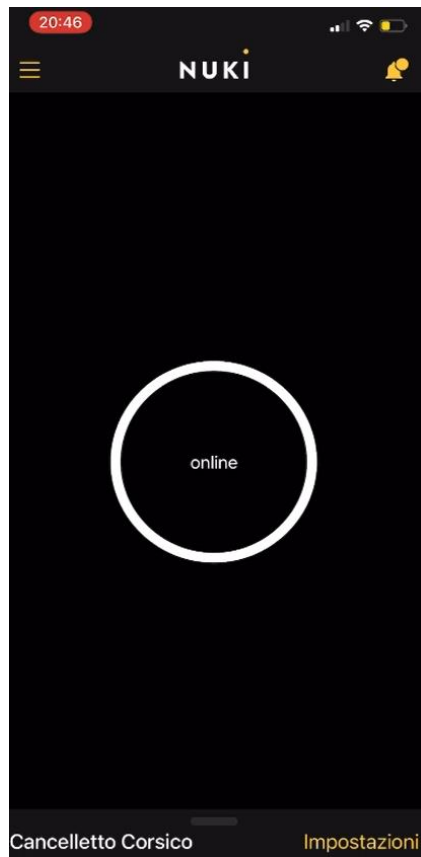


Accetta l'invito cliccando il bottone segnato dell'immagine
Accept the invitation by clicking the button marked in the image
Acceptez l'invitation en cliquant sur le bouton indiqué dans l'image.
Acepte la invitación pulsando el botón marcado en la imagen
Akzeptieren Sie die Einladung, indem Sie auf die im Bild markierte Schaltfläche klicken



Cliccare su Salta demo.
Click on Skip demo.
Cliquez sur Passer la démo.
Haga clic en Saltar Demo.
Klicken Sie auf Demo überspringen.

CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA
CONTINUE TO THE NEXT PAGE
CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE
CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE
WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



Adesso l'applicazione Nuki sul vostro cellulare è sincronizzata con l'apertura Cancelletto.

NB. Se il cancello risulta Offline provate a chiudere e riavviare l'applicazione o verificare la vostra connessione internet.

Now the Nuki application on your cell phone is synchronized with the gate opening.

NB. If the gate is Offline try closing and restarting the application or check your internet connection.

L'application Nuki sur votre téléphone portable est désormais synchronisée avec l'ouverture du portail.

NB. Si le portail est hors ligne, essayez de fermer et de redémarrer l'application ou de vérifier votre connexion internet.

Ahora la aplicación Nuki de su teléfono móvil está sincronizada con la apertura de la puerta.

NOTA. Si la puerta está desconectada, intente cerrar y reiniciar la aplicación o compruebe su conexión a Internet.

Jetzt ist die Nuki Anwendung auf deinem Mobiltelefon mit der Toröffnung synchronisiert.

NB. Wenn das Tor offline ist, versuche die Anwendung zu schließen und neu zu starten oder überprüfe deine Internetverbindung.

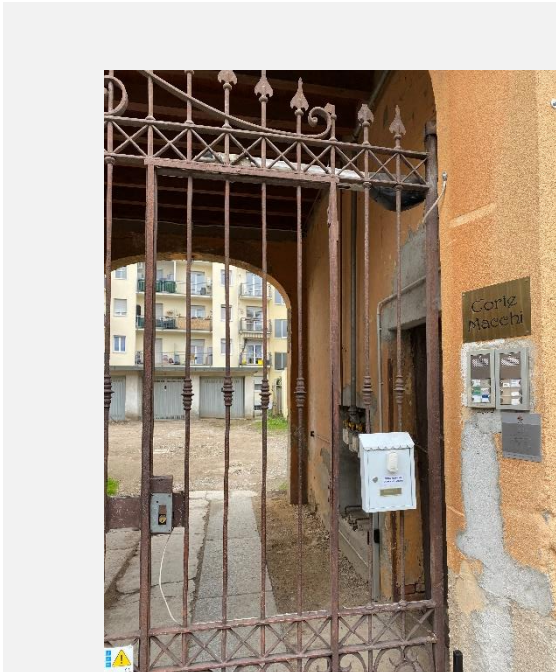
**CONTINUA ALLA PAGINA
SUCCESSIVA**

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



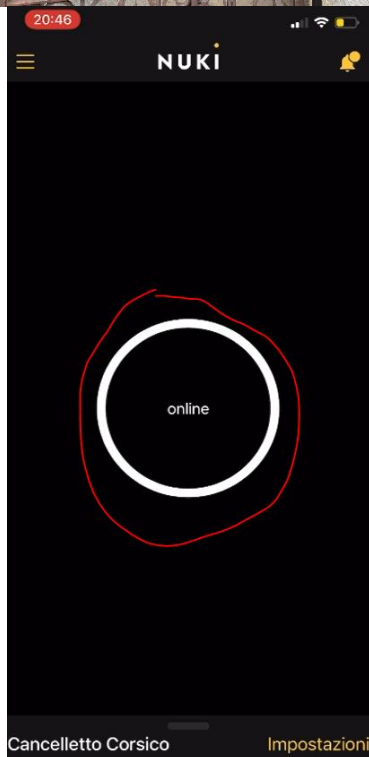
Ora puoi aprire il portone d'ingresso che vedi qui a fianco grazie alla tua chiave digitale.

Now you can open the front door you see next door with your digital key.

Vous pouvez maintenant ouvrir la porte d'entrée que vous voyez ici avec votre clé numérique.

Ahora puede abrir la puerta de entrada que ve aquí con su llave digital.

Sie können nun die Haustür, die Sie hier sehen, mit Ihrem digitalen Schlüssel öffnen.



Aprire l'applicazione Nuki e cliccare sul pulsante Online e cliccare sul pulsante aprire. Se la procedura è stata fatta correttamente il cancello si aprirà automaticamente.

Open the Nuki application and click on the Online button and click on the open button. If the procedure was done correctly the gate will open automatically.

Ouvrez l'application Nuki, cliquez sur le bouton Online et cliquez sur le bouton Open. Si la procédure a été correctement effectuée, le portail s'ouvrira automatiquement.

Abra la aplicación Nuki y pulse el botón En línea y pulse el botón Abrir. Si el procedimiento se ha realizado correctamente, la puerta se abrirá automáticamente.

Öffne die Nuki Anwendung und klicke auf die Schaltfläche Online und dann auf die Schaltfläche Öffnen. Wenn die Prozedur korrekt durchgeführt wurde, wird sich das Tor automatisch öffnen.

CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



Entrati dal portone proseguite dritto e arrivati al cortile girate a destra, troverete la porta di ingresso nell'angolo in fondo come indicato nella foto.

After entering through the main door, go straight ahead. Once you reach the courtyard, turn right. You will find the entrance door in the far corner, as shown in the photo.

Après être entré par le portail, allez tout droit. Une fois dans la cour, tournez à droite. Vous trouverez la porte d'entrée dans le coin au fond, comme indiqué sur la photo.

Después de entrar por el portal, sigue recto. Al llegar al patio, gira a la derecha. Encontrarás la puerta de entrada en la esquina al fondo, como se indica en la foto.

Nachdem Sie das Tor betreten haben, gehen Sie geradeaus. Im Hof angekommen, biegen Sie rechts ab. Die Eingangstür befindet sich in der hinteren Ecke, wie auf dem Foto angegeben.

**CONTINUA ALLA PAGINA
SUCCESSIVA**

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



Salite quindi al primo piano, la porta di ingresso dell'appartamento è quella sulla destra come indicato in foto.

LEGGI CON ATTENZIONE LE ISTRUZIONI SEGUENTI PER CAPIRE COME FUNZIONA LA PORTA.

Go up to the first floor. The apartment entrance door is the one on the right, as shown in the photo.

PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY TO UNDERSTAND HOW THE DOOR WORKS.

Montez au premier étage. La porte d'entrée de l'appartement est celle de droite, comme indiqué sur la photo.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS CI-DESSOUS POUR COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DE LA PORTE.

Sube al primer piso. La puerta de entrada del apartamento es la de la derecha, como se indica en la foto.

LEE ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA ENTENDER CÓMO FUNCIONA LA PUERTA.

Gehen Sie in den ersten Stock. Die Eingangstür der Wohnung befindet sich rechts, wie auf dem Foto gezeigt.

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH, UM ZU VERSTEHEN, WIE DIE TÜR FUNKTIONIERT.

CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



DA FUORI

QUANDO ENTRI > Digita il codice per aprire la porta

QUANDO ESCI > premi una sola volta il triangolo in basso a destra (◀)

FROM OUTSIDE

WHEN ENTERING > enter the code to open the door

WHEN EXIT > press the bottom right triangle once (◀)

DE L'EXTÉRIEUR

LORS DE L'ENTRÉE > entrez le code pour ouvrir la porte

EN SORTIE > appuyez une fois sur le triangle en bas à droite (◀)

DESDE EL EXTERIOR

AL ENTRAR > introduce el código para abrir la puerta

AL SALIR > pulse una vez el triángulo inferior derecho (◀)

AUSSERHALB

WENN EINTRITT > geben Sie den Code ein, um die Tür zu öffnen

WENN SIE DIE TÜR VERLASSEN > drücken Sie einmal auf das Dreieck unten rechts (◀)

CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



DA DENTRO

QUANDO VUOI CHIUDERE > premi una volta il pulsante rotondo e attendi che completi la rotazione

QUANDO VUOI APRIRE > premi una volta il pulsante rotondo e attendi che completi la rotazione

FROM INSIDE

WHEN YOU WANT TO CLOSE > press the round button once and wait for it to complete the rotation

WHEN YOU WANT TO OPEN > press the round button once and wait for it to complete the rotation

DE L'INTÉRIEUR

QUAND VOUS VOULEZ FERMER > appuyez une fois sur le bouton rond et attendez qu'il termine sa rotation

QUAND VOUS VOULEZ OUVRIR > appuyez une fois sur le bouton rond et attendez qu'il termine sa rotation.

DESDE DENTRO

CUANDO QUIERAS CERRAR > pulsa una vez el botón redondo y espera a que complete la rotación

CUANDO QUIERAS ABRIR > pulsa una vez el botón redondo y espera a que se complete la rotación

VON INNEN

WENN SIE SCHLIESSEN WOLLEN > drücken Sie den runden Knopf einmal und warten Sie, bis er sich vollständig gedreht hat

WENN SIE ÖFFNEN WOLLEN > drücken Sie den runden Knopf einmal und warten Sie, bis er sich vollständig gedreht hat

CONTINUA ALLA PAGINA SUCCESSIVA

CONTINUE TO THE NEXT PAGE

CONTINUEZ A LA PAGE SUIVANTE

CONTINÚA A LA PÁGINA SIGUIENTE

WEITER ZUR NÄCHSTEN SEITE



IL TASTIERINO SI TROVA SUL LATO DESTRO DELLA PORTA, VEDI IMMAGINE.

THE KEYPAD IS LOCATED ON THE RIGHT SIDE OF THE DOOR. SEE IMAGE.
LE CLAVIER SE TROUVE SUR LE CÔTÉ DROIT DE LA PORTE. VOIR L'IMAGE.

EL TECLADO SE ENCUENTRA EN EL LADO DERECHO DE LA PUERTA. VER IMAGEN.

DAS TASTENFELD BEFINDET SICH AUF DER RECHTEN SEITE DER TÜR. SIEHE BILD.